

## آموزش با سریال how I met your mother

جلسه پانزدهم - مدرس: علیرضا صادقیان



### If I may direct your attention to the television

اگه اشکالی نداره میخوامستم توجهتون رو به تلویزیون جلب کنم

If I may ...

یک ساختار مودبانه برای درخواست کردن هست.

### You're about to see something amazing

الانه که به چیز خیلی جالب رو ببینید.

ساختار زیبای **You're about** یا **I'm about** بسیار در مکالمه کاربرد داره. وقتی میخوایم بگیم همین الانه که اتفاقی بیفته یا کاری رو انجام بدیم. این رو میتونیم به صورت گذشته هم به کار ببریم. تعریف این عبارت به زبان انگلیسی:

If you are about to do something, you are going to do it **very soon**. If something is about to happen, it will happen very soon.

به مثال های زیر دقت کنید:

I think he's about to leave.

فکر کنم داره میره

The film was about to start.

فیلم داشت شروع میشد.

I was about to get undressed when there was a knock on the door.

داشتم لباسامو در میوردم که یکی درو زد

We arrived just as the ceremony was about to begin.

وقتی رسیدیم که تازه مهمونی داشت شروع میشد.



**Come on baby. Bring it home**

زودباش. نشون بده کی هستی.

اصطلاح **bring it home** به معنی اینه که نشون بده کارت چقدر مهمه و خودت چقدر ارزش داری

To bring something home to someone means **to make them understand how important or serious it is.**



## I never thought I'd have my story told.

فکرشو نمیکردم داستانم تعریف بشه (نمایش داده بشه)

خب اینجا دو ساختار و دو گرامر جالب و فوق العاده کاربردی رو میخوایم یاد بگیریم:

اول ساختار زیر:

### I never thought I/you/it/he/she would...

فکرشو نمیکردم ...

## I never thought it would happen

فکرشو نمیکردم این اتفاق بیفته

در این جمله داریم فکری که در زمان گذشته بوده رو برای زمان آینده بیان میکنیم. بنابراین WILL تبدیل به WOULD میشه.

I thought I would never be any good at Tennis.

فکرشو نمیکردم اصلا بتونم خوب تنیس بازی کنم

و در ادامه میگه:

## I'd have my story told

اینجا ساختار causative یا همون سببی هست. یعنی یکی کاری رو برای شما انجام بده. اینجا هم منظورش اینه که این شبکه خبری داستان رو تعریف کرده و نشون داده. برای درک عمیق تر این ساختار بهتره باهم چند مثال رو کار کنیم:

این دو جمله رو مقایسه کنید:

They repaired their car.

They had their car repaired.

جمله اول داره میگه اونها ماشینشون رو تعمیر کردند. اما جمله دوم داره میگه کس دیگه ای ماشینشون رو تعمیر کرده یا در فارسی می‌گیم " دادند ماشینشون رو تعمیر کنند"

I cut my hair yesterday.

I had my hair cut yesterday.

فرمول این جملات به این صورت هست

**Subject + have (any tense) + object (usually person) + base form of verb + . . .**

Example:
John had Alex clean the bedroom.
He always has me do his work.
Mary will have Alex prepare her homework.

و یا به این صورت

**Subject + have (any tense) + object (usually thing) + past participle form of verb + . . .**

Example:
John had his car washed.
He always has his work done.
Mary will have her homework prepared.

جمله اول داره میگه من دیروز موهامو کوتاه کردم. خودم اینکارو کردم در حالیکه جمله دوم داره میگه کس دیگه ای این کارو کرده. یا در واقع دادم موهامو کوتاه کنند(رفتم آرایشگاه)

چند مثال دیگه:

• I had my assistant type the report.

• گزارش رو دادم به معاونم تایپ کنه

• I'll have my lawyer look into it.

• به وکیلیم می‌گم به نگاهی بهش بندازه

در موقعیت های غیر رسمی معمولا به جای have از get استفاده میشه:

• I'm going to **have** my car fixed tomorrow.

• I'm going to **get** my car fixed tomorrow.



This reporter takes pride in ...

این گزارشگر افتخار می‌کند به ...

**Take pride: to be proud of**

**He takes pride in his work.**

I'm covered in horse crap

سر تا پا پر از پهن اسب شدم

She's just dying to meet you

مشتاقانه منتظر دیدن توئه. (میمیره که تو رو ببینه)

There is no good way to say it

روش خوبی برای گفتنش نیست

Just let it out

بیخیالش